

金門1+1振興券7/17發放 2千元換4千元

記者翁維智／縣府報導

金門「1+1振興券」敲定7月17日開始發放，縣長楊鎮浚昨偕秘書長陳朝金、建設處長王文成召開直播記者會表示，民眾只要拿2千元就可以換取8張面額500元，價值新台幣4千元的1+1振興券，希望這項獨步全國的惠民措施，透過經濟加乘效果，創造5.6億以上的消費產值。

楊鎮浚表示，金門1+1振興券發行的目的，簡單說就是希望「刺激內需消費，活絡金門地區消費動能」，而且以「設籍金門民衆」為施行對象，也限於「金門地區商家消費」。

楊鎮浚強調，這項振興券的發放是在中央「1+2」3倍券之外的加碼發放，等於讓金門鄉親享有雙重優惠，這也是「限定版」金門獨步全國的優惠措施。如何領？怎麼用？縣府目標是以簡便為原則，希望做到好發、好買、好消費。

楊鎮浚說，此次採用紙本券而非中央的電子券，主要著眼於紙本券8萬人，與在地沒有血緣連結的



金門1+1振興券7月17日開始發放，「怎麼領？怎麼花？」縣長楊鎮浚昨在直播記者會表示，縣府目標是以簡便為原則，希望做到好發、好買、好消費。

（翁維智攝）

後，可再拿券出去消費，重複使用性高，中央電子券僅能一次消費使用。他也坦承，縣府團隊深知，券的發放要「好發、好買、好消費」，但做為一個負責任的政府，除了要讓政策發揮最大的功用外，最重要的是，希望透過一點點制度上的設計，讓政策能帶給民衆最大的效益，並改善地區商家經濟收益。

而對於民衆關切為何不直接發消費券或現金，他則說明，這部分是經過縣府團隊多次討論而決定的，此政策重點在於「振興」，而非「紓困」。發放現金，可能發生民衆「存起來沒有消費」的情形，而「消費券」只是用政府的錢來「消費」，無法產生外溢及消費加乘效果。

楊鎮浚強調，無論是發消費券或現金，都沒有辦法像發放「1+1振興券」能產生「帶動消費、產值加乘」的效果。而且，金門情形特殊，在地設籍14萬人口中，常住僅6萬多人，其餘多達8萬人，與在地沒有血緣連結的

非常任人口，就是鄉親口中常說的「幽靈人口」，如果直接發現金消費券，將使縣庫平白損失約1億元，政府想要振興地區經濟的美意會打折。

至於針對先前坊間流傳，地區設籍人口與常住人口落差大，可能造成浮濫發券的說法，楊鎮浚也說明，此次縣府參考民國98年發放的「感恩回饋券」模式（限二親等人員代領），規定限三親等以內的人員才可以代為領購，應該可以解決幽靈人口設籍的問題。

另有關民衆擔憂可能發生大額集資低價購買「振興券」以賺取差價，以及振興券將只流入大型量販連鎖店等特定商家的問題，楊鎮浚表示，縣府目前已設定除金酒公司及陶瓷廠等縣屬事業單位不受限外，地區有開立統一發票的商家和免開立統一發票以普通收據之商家，每月可申請核銷金額都有相關限制，希望能讓特別需要協助的地區小型商家也可以真正受惠，同時防止弊端發生。

而針對票券的防偽，縣府指出，本次「振興券」是由財政部印刷廠負責印製，具有印製防偽票券豐富經驗，也告知大家幾個防偽小撇步：

1.「看」振興券隨機分布紅、藍兩色纖維絲，迎光透視浮水印可見「波浪狀浮水印」。

2.「轉」輕轉振興券「500」字樣綠色變紫色。

3.「掃」請掃描右下方QR Code，則會出現驗證碼畫面。

4.「刮」可以使用硬幣，在躍動金門圖案上方刮擦則會出現特定圖紋「金門」字樣。

此外，對於振興券現行的制度設計，楊鎮浚強調，縣府絕對秉持開放的態度，如有必要，會視後續發行及適用狀況，適時的予調整，以回應實際需求，讓券更好流通使用。

縣府建設處最後並彙整相關發放作業重點如下：

一、領取時間：7月17日至19日於各村里辦公處請領（以各家戶收到通

500

1+1 振興券

金門縣政府

樣張

伍佰圓

500

KINMEN COUNTY GOVERNMENT

不得換現

不得找零

不得儲值

使用期限至

109年12月31日

圖為金門「1+1振興券」樣張。（縣府提供）

金門酒廠實業股份有限公司寧山配銷處一〇九年七月份配售公告					
配售日期	項次	品名	單位	數量	備註
109/7/1 至 109/7/31	一	0.6L-58 度金門高粱酒	瓶	12	可選擇「白色」或 「紅色」標籤
	二	0.75L-58 度金門高粱酒	瓶	6	
	三	0.6L-58 度金門紀念酒	盒	3	
	四	1L-58 度罇裝金門高粱酒	罇	2	
	五	2L-58 度罇裝金門高粱酒	罇	1	
說明事項	一、 因應「 新型冠狀病毒（COVID-19） 」防疫措施，避免疫情擴散，進入本公司者，請配合【 測量額溫、實名登記、戴口罩、雙手消毒 】，額溫超過37.5度及未戴口罩者，禁止進入，敬請配合。				
	二、 有關本公司 106 年度銷售之「12 公升典藏珍品雙金紀念酒(福)儲酒券」，原期滿日期為 109 年 4 月 27 日，本公司已於 106 年 7 月 11、12、13 日公告，調整期滿日期為 109 年 9 月 27 日 ，請於期滿日後 90 日內辦理領回作業(即 109 年 9 月 28 日至 109 年 12 月 28 日)，逾期領回將酌收倉管費用。				
	三、 請於公告配售日期暨營業時間（上午 08:00~11:30，下午 13:30~16:30）攜帶批售卡至本公司寧山配銷處批購，逾期(時)視同棄權。				
	四、 配售品項以現有庫存為限，售完為止，若屬本公司因素無法配售，將保留配售權益，寧山配銷處辦公室電話：(082)325628 分機 86222 或 86335。				
	五、 公告事項倘有出入，以金門酒廠實業(股)公司經核定公告為準。				

禁止酒駕 酒後不開車 安全有保障

(讓大家久等)
老 K 來囉!

KING'S SPRING BED

金門總經理
珠山傢俱
永興傢俱
洽：311700

老K牌彈簧床

https://www.kingbed.com.tw

天溫油漆(防水)承包工程

統編20106446

專營項目：
一、清水模專業施作黑白土6遍工法，品質、平整、責任保固。
二、室內新、舊房子手工油漆粉刷、搭配色、調色施作。
三、各類各式油漆粉刷施作【裝潢漆、護木漆、地板漆、防火漆（證明書）鐵類、銅鋁板、塑鋼類、鋁合金、白鐵類等等】。
四、防水工程：重點施作、頂樓露台面、廁所、陽台地坪面，均施做6遍工法，窗、門框邊、樓層接縫、重點處理施作，均需做放水防漏測試3天72小時，品質、責任、保固。
五、室內壁癌、室外舊磁磚面、施作外牆彈性防水漆、多彩漆、石頭漆面、降低吸水面率（專業6遍工法）。
六、歡迎來電免費專人到府估價，提供設計、規劃、案件、施工範圍、施作材料、施作工法、評估預算等服務。
七、歡迎來電：0920382611・翁根展（082）328679

廣告

金門縣政府

端午節快樂

DRAGON BOAT FESTIVAL

縣長 楊鎮浚
副縣長 黃怡凱
秘書長 陳朝金

敬賀

中華民國郵政特准掛號為新聞紙類

社址：金湖鎮成功村一號

服務電話：(082)332374、332375、332376、332377、332378、332379、332380、332381、332382、332383、332384、332385、332386、332387、332388、332389、332390、332391、332392、332393、332394、332395、332396、332397、332398、332399、332400、332401、332402、332403、332404、332405、332406、332407、332408、332409、332410、332411、332412、332413、332414、332415、332416、332417、332418、332419、332420、332421、332422、332423、332424、332425、332426、332427、332428、332429、332430、332431、332432、332433、332434、332435、332436、332437、332438、332439、332440、332441、332442、332443、332444、332445、332446、332447、332448、332449、332450、332451、332452、332453、332454、332455、332456、332457、332458、332459、332460、332461、332462、332463、332464、332465、332466、332467、332468、332469、332470、332471、332472、332473、332474、332475、332476、332477、332478、332479、332480、332481、332482、332483、332484、332485、332486、332487、332488、332489、332490、332491、332492、332493、332494、332495、332496、332497、332498、332499、332500、332501、332502、332503、332504、332505、332506、332507、332508、332509、332510、332511、332512、332513、332514、332515、332516、332517、332518、332519、332520、332521、332522、332523、332524、332525、332526、332527、332528、332529、332530、332531、332532、332533、332534、332535、332536、332537、332538、332539、332540、332541、332542、332543、332544、332545、332546、332547、332548、332549、332550、332551、332552、332553、332554、332555、332556、332557、332558、332559、332560、332561、332562、332563、332564、332565、332566、332567、332568、332569、332570、332571、332572、332573、332574、332575、332576、332577、332578、332579、332580、332581、332582、332583、332584、332585、332586、332587、332588、332589、332590、332591、332592、332593、332594、332595、332596、332597、332598、332599、332600、332601、332602、332603、332604、332605、332606、332607、332608、332609、332610、332611、332612、332613、332614、332615、332616、332617、332618、332619、332620、332621、332622、332623、332624、332625、332626、332627、332628、332629、332630、332631、332632、332633、332634、332635、332636、332637、332638、332639、332640、332641、332642、332643、332644、332645、332646、332647、332648、332649、332650、332651、332652、332653、332654、332655、332656、332657、332658、332659、332660、332661、332662、332663、332664、332665、332666、332667、332668、332669、332670、332671、332672、332673、332674、332675、332676、332677、332678、332679、332680、332681、332682、332683、332684、332685、332686、332687、332688、332689、332690、332691、332692、332693、332694、332695、332696、332697、332698、332699、332700、332701、332702、332703、332704、332705、332706、332707、332708、332709、332710、332711、332712、332713、332714、332715、332716、332717、332718、332719、332720、332721、332722、332723、332724、332725、332726、332727、332728、332729、332730、332731、332732、332733、332734、332735、332736、332737、332738、332739、332740、332741、332742、332743、332744、332745、332746、332747、332748、332749、332750、332751、332752、332753、332754、332755、332756、332757、332758、332759、332760、332761、332762、332763、332764、332765、332766、332767、332768、332769、332770、332771、332772、332773、332774、332775、332776、332777、332778、332779、332780、332781、332782、332783、332784、332785、332786、332787、332788、332789、332790、332791、332792、332793、332794、332795、332796、332797、332798、332799、332800、332801、332802、332803、332804、332805、332806、332807、332808、332809、332810、332811、332812、332813、332814、332815、332816、332817、332818、332819、332820、332821、332822、332823、332824、332825、332826、332827、332828、332829、332830、332831、332832、332833、332834、332835、332836、332837、332838、332839、332840、332841、332842、332843、332844、332845、332846、332847、332848、332849、332850、332851、332852、332853、332854、332855、332856、332857、332858、332859、332860、332861、332862、332863、332864、332865、332866、332867、332868、332869、332870、332871、332872、332873、332874、332875、332876、332877、332878、332879、332880、332881、332882、332883、332884、332885、332886、332887、332888、332889、332890、332891、332892、332893、332894、332895、332896、332897、332898、332899、332900、332901、332902、332903、332904、332905、332906、332907、332908、332909、332910、332911、332912、332913、332914、332915、332916、332917、332918、332919、332920、332921、332922、332923、332924、332925、332926、332927、332928、332929、332930、332931、332932、332933、332934、332935、332936、332937、332938、332939、332940、332941、332942、332943、332944、332945、332946、332947、332948、332949、332950、332951、332952、332953、332954、332955、332956、332957、332958、332959、332960、332961、332962、332963、332964、332965、332966、332967、332968、332969、332970、332971、332972、332973、332974、332975、332976、332977、332978、332979、332980、332981、332982、332983、332984、332985、332986、332987、332988、332989、332990、332991、332992、332993、332994、332995、332996、332997、332998、332999、333000、333001、333002、333003、333004、333005、333006、333007、333008、333009、333010、333011、333012、333013、333014、333015、333016、333017、333018、333019、333020、333021、333022、333023、333024、333025、333026、333027、333028、333029、333030、333031、333032、333033、333034、333035、333036、333037、333038、333039、333040、333041、333042、333043、333044、333045、333046、333047、333048、333049、333050、333051、333052、333053、333054、333055、333056、333057、333058、333059、333060、333061、333062、333063、333064、333065、333066、333067、333068、333069、333070、333071、333072、333073、333074、333075、333076、333077、333078、333079、333080、333081、333082、333083、333084、333085、333086、333087、333088、333089、333090、333091、333092、333093、333094、333095、333096、333097、333098、333099、333100、333101、333102、333103、333104、333105、333106、333107、333108、333109、333110、333111、333112、333113、333114、333115、333116、333117、333118、333119、333120、333121、333122、333123、333124、333125、333126、333127、333128、333129、333130、333131、333132、333133、333134、333135、333136、333137、333138、333139、333140、333141、333142、333143、333144、333145、333146、333147、333148、333149、333150、333151、333152、333153、333154、333155、333156、333157、333158、333159、333160、333161、333162、333163、333164、333165、333166、333167、333168、333169、333170、333171、333172、333173、333174、333175、333176、333177、333178、333179、333180、333181、333182、333183、333184、333185、333186、333187、333188、333189、333190、333191、333192、333193、333194、333195、333196、333197、333198、333199、333200、333201、333202、333203、333204、333205、333206、333207、333208、333209、333210、333211、333212、333213、333214、333215、333216、333217、333218、333219、333220、333221、333222、333223、333224、333225、333226、333227、333228、333229、333230、333231、333232、333233、333234、333235、333236、333237、333238、333239、333240、333241、333242、333243、333244、333245、333246、333247、333248、333249、333250、333251、333252、333253、333254、333255、333256、333257、333258、333259、333260、333261、333262、333263、333264、333265、333266、333267、333268、333269、333270、333271、333272、333273、333274、333275、333276、333277、333278、333279、333280、333281、333282、333283、333284、333285、333286、333287、333288、333289、333290、333291、333292、333293、333294、333295、333296、333297、333298、333299、333300、333301、333302、333303、333304、333305、333306、333307、333308、333309、333310、333311、333312、333313、333314、333315、333316、333317、333318、333319、333320、333321、333322、333323、333324、333325、333326、333327、333328、333329、333330、333331、333332、333333、333334、333335、333336、333337、333338、333339、333340、333341、333342、333343、333344、333345、333346、333347、333348、333349、333350、333351、333352、333353、333354、333355、333356、333357、333358、333359、333360、333361、333362、333363、333364、333365、333366、333367、333368、333369、333370、333371、333372、333373、333374、333375、333376、333377、333378、333379、333380、333381、333382、333383、333384、333385、333386、333387、333388、333389、333390、333391、333392、333393、333394、333395、333396、333397、333398、333399、333400、333401、333402、333403、333404、333405、333406、333407、333408、333409、333410、333411、333412、333413、333414、333415、333416、333417、333418、333419、333420、333421、333422、333423、333424、333425、333426、333427、333428、333429、333430、333431、333432、333433、333434、333435、333436、333437、333438、333439、333440、333441、333442、333443、333444、333445、333446、333447、333448、333449、333450、333451、333452、333453、333454、333455、333456、333457、333458、333459、333460、333461、333462、333463、333464、333465、333466、333467、333468、333469、333470、333471、333472、333473、333474、333475、333476、333477、333478、333479、333480、333481、333482、333483、333484、333485、333486、333487、333488、333489、333490、333491、333492、333493、333494、333495、333496、333497、333498、333499、333500、333501、333502、333503、333504、333505、333506、333507、333508、333509、333510、333511、333512、333513、333514、333515、333516、333517、333518、333519、333520、333521、333522、333523、333524、333525、333526、333527、333528、333529、333530、333531、333532、333533、333534、333535、333536、333537、333538、333539、333540、333541、333542、333543、333544、333545、333546、333547、333548、333549、333550、333551、333552、333553、333554、333555、333556、333557、333558、333559、333560、333561、333562、333563、333564、333565、333566、333567、333568、333569、333570、333571、333572、333573、333574、333575、333576、333577、333578、333579、333580、333581、333582、333583、333584、333585、333586、333587、333588、333589、333590、333591、333592、333593、333594、333595、333596、333597、333598、333599、333600、333601、333602、333603、333604、333605、333606、333607、333608、333609、333610、333611、333612、333613、333614、333615、333616、333617、333618、333619、333620、333621、333622、333623、333624、333625、333626、333627、333628、333629、333630、333631、333632、333633、333634、333635、333636、333637、333638、333639、333640、333641、333642、333643、333644、333645、333646、333647、333648、333649、333650、333651、333652、333653、333654、333655、333656、333657、333658、333659、333660、333661、333662、333663、333664、333665、333666、333667、333668、333669、333670、333671、333672、333673、333674、333675、333676、333677、333678、333679、333680、333681、

「金正好購」搶攻宅經濟



據縣府建設處表示，此次「金正好購」金門商品專區在蝦皮商城「618年中慶」，規劃與金門在地特產業者、美食料理網紅、在蝦皮直播舉辦「運用金門食材進行精緻料理」直播活動，網紅將運用金門特產與食材現場製作精緻料理，透過料理製作內容與互動，讓鏡頭前的消費者有感，並提升金門品牌的整體形象，同時也結合水糶商品滿額贈，進而帶動提升消費者單次購買金額。

在後疫情時代，振興經濟引擎正要啟動，此次「金正好購」商品專區參加蝦皮的「618年中慶」活動，除帶動金門在地特產業者價值提升，更重要的是帶領業者透過參加線上通路行銷活動，累積自身品牌與產品銷售，並在電商通路的實戰經驗中，促進業者數位化轉型，連結日漸起飛的宅經濟，展現金門縣政府推動電商產業發展的企圖心。

雖然新冠肺炎在臺灣已連續多日無新增案例，但是全球疫情的真實情況卻並非想像中樂觀。除了各國持續有病例傳出，也有越來越多專家提醒，新冠肺炎會有「第二波」疫情爆發。隨著全球疫情的持續延燒，像是中國大陸北京，甚至就在日前爆發了第二次疫情。在社交距離及減少外出所引發的宅經濟與零接觸商機，催生出消費者對外送及無人化服務的仰賴，也加速了銷售通路結構的轉型。

有專家認為，宅經濟是形塑未來世界的大趨勢，因為疫情過後的，甚至生活型態，幾乎全部改頭換面，影響時間甚至長達15年以上。面對疫情的嚴峻挑戰，更加確定的，是數位轉型的趨勢是必然的，在疫情延燒且未見止息的情況下，數位經濟的火苗只會越燒越旺，這些都會加速店家的轉型腳步；也唯有將現有品牌的轉型策略做得扎實，且能超前部署，相信就能在後疫情時代，掌握變化快速的新消費先機與商機。

搶灘料羅灣報名中 縣府召開首次工作協調



金門縣副縣長黃怡凱昨主持「搶灘料羅灣」第十八屆金門海上長泳第一次工作協調會議。（楊水詠攝）

記者楊水詠／縣府報導
二〇二〇「搶灘料羅灣」第十八屆金門海上長泳活動線上報名已開跑，將於今夏八月十六日登場，金門縣政府也於昨天召開第一次工作協調會，邀集相關機關學校單位與會，計二十四組，逐組討論分工職掌及負責辦理工作事項，並均將全力配合辦好今夏首場開放式水域游泳活動，以振興疫後觀光經濟及行銷金門。

今年的搶灘料羅灣海泳第一次工作協調會議於昨天下午三時三十分，假縣府第一會議室舉行，由副縣長黃怡凱主持，縣府教育處長羅德水及相關機關學校單位互席與會。黃怡凱表示，在疫情趨緩之後，縣府決定舉辦搶灘料羅灣海泳活動，今年首度邀請國外及大陸地區愛好海泳人士參加，由國內防疫安全人口參與，希望藉以振興地區觀光及經濟，並齊心協力將搶灘料羅灣海泳辦得週全和圓滿成功。

邁向第十八屆的金門海上長泳「搶灘料羅灣」活動將於八月十六日在料羅灣八二據點登場，並在廿三日舉辦首場新聞發布會活動，將去年的二千四百公尺長泳延長至三千公尺，也新增一千五百公尺及七百五十公尺的短距離組別，讓不同程度的泳士都能體驗到搶灘料羅灣的魅力，並已開始受理線上報名（<https://bit.ly/3p12Wys>），至七月十五日截止，歡迎愛泳人士踴躍報名參加，以藉提升金門能見度及促進運動帶動民眾身體健康。

至於搶灘料羅灣海泳活動分為菁英泳士、泳士及小泳士三個組別，報名費皆為六百元，並為鼓勵身體障礙選手及金門縣各級學校教練員生組隊參加，報名費用減半為三百元。其報名參加者即可獲得紀念泳帽、選手紀念服，如順利完賽可再獲得泳畢證書、完賽獎牌以及由金門酒廠製作的活動主題紀念酒，堪稱是泳界C位最高的賽事。

自二〇〇三年起舉辦的金門海上長泳「搶灘料羅灣」活動，近年來均吸引千名好手挑戰。今年的搶灘料羅灣海泳是今年第一場開放式水域游泳活動，原特別採三角方式安排泳道，以加強選手安全程度，但經過昨天第一次工作籌備會議討論後，基於救生警戒實際狀況，經消防局建議將改回往年直線泳道方式舉辦，以利救護及確保整個海泳的安全。



金門縣政府社會處處長董榮泰昨主持金門縣109年志工在職訓練課程開訓，期望提升志工服務專業知能及品質。（楊水詠攝）

記者楊水詠／縣府報導
一項由金門縣政府社會處主辦、金門縣志願服務推廣中心協辦的「金門縣109年度志工在職專業教育訓練」課程，在昨天假縣府多媒體簡報室舉辦，邀請國立金門大學副教授龍紀宣主講「代間融合服務活動」

辦理自立生活資源平台 實機教育訓練開課



金門縣政府「自立生活資源平台」實機教育訓練課程啟動。（縣府社會處提供）

記者李增汪／綜合報導
金門縣政府「自立生活資源平台」實機教育訓練課程啟動，金門縣政府為協助鄉親自立支持需求之障礙者均能獲得有效服務，特別辦理「自立生活資源平台」實機教育訓練，此次課程搭配服務使用者教育訓練、同儕支持員及個人助理在職訓練，於昨日下午二時起在金門大學圖資大樓10電腦教室啟動辦理。

縣府社會處處長董榮泰代表楊縣長出席致詞，勉勵參訓人員藉由本次課程，提升身心障礙者自立生活支持服務成效，持續投入於自立生活支持服務。金門縣政府配合中央辦理「自立生活資源平台」，透過人才資料庫媒合功能，協助障礙者運用個人助理及同儕支持員，並增設地方府政服務宣導專區等功能，將成為自立生活整合性資訊之網站；另於本媒合平台增設數位課程影音平台，同儕支持員數位課程將可於平台上線學習。

董榮泰處長表示，楊縣長很重視弱勢鄉親之照顧，希望藉由此次培訓課程，增進同儕支持員及個人助理專業知識，在面對服務的障礙者時，能有更深刻的認識與了解，幫助障礙者達到尊重自主選擇，平等參與新生活，社會處期能招募更多個人助理與同儕支持員，讓有自立支持需求之障礙者均能獲得服務。

另有有意申請或了解此項服務者，可逕洽社會處082-2126213分機C366吳社工。

推展代間融合 在職志工研習設計相關服務活動

設計與實務」，藉由講師之引導，強化志工運用專業能力，發掘青年志工的活力與創意，並重視高齡者的生命經驗與價值，激發文化傳承的新動力與世代間融合的力量。

志工在職專業教育訓練活動參訓人員主要以前社會處長青榮志工隊、綜合志工隊、青年愛金門志工隊、新住家庭服務中心與社會福利服務中心業務承辦人等約五十人參加，由縣府社會處處長董榮泰主持開訓，他表示金門已正式邁入「高齡社會」，如何開發與運用高齡志工人力資源是重要的議題，加之近年政府主推行青年志工與高齡志工等多元志工創新方案，透過推展代間融合的服務活動，能有效促進代間的交流互動，拉近彼此距離。

董榮泰指出，縣府社會處處長中青志工隊於上週與蘭湖日照中心共同辦理的「一愛在傳承」五月五粽情粽義送愛心「代間融合服務活動」，即有效促進代間的交流；但為讓未來活動能更具成效及以多樣化的形式呈現並讓參與者獲益良多，所以擬藉由辦理教育訓練強化志工在代間融合相關服務活動設計上的技巧與能力，並將所學運用於實務工作上，推展多元化的志願服務宣傳管道，發揚縣內志願服務專業形象，讓志工精神飄揚，塑造金門縣新風貌。

龍紀宣表示，老化不僅是台灣，亦是全球、更是您我必須同時關注的議題。依聯合國之定義，當一個國家或社會老年人口比率高於7%時，稱為高齡化社會；高於14%時，稱為高齡社會；高於20%時，稱為超高齡社會。2009年十二月十四日聯合國通過決議案訂定每年十月一日為「國際老人日」；2009年通過聯合國老人原則包括要協助老年人過著獨立、照顧、參與、自我充實及尊嚴生活。2009年聯合國提出活躍、成功老化的世界提昇活動。

金門高齡人口的變化，依據金門衛生局對長期照顧人口需求分析，截至今年四月底統計資料，金門縣總人口數十三萬九千八百餘人，六十五歲以上人口一萬九千四百二十餘人，占13.8%，將邁入「高齡社會」。其長照服務目標人口，全縣預估今年長照服務目標人口數為二千八百四十餘人，其中男性佔50%、女性佔50%。以行政區分布，金城鎮共八百八十三人為最多；其次為金寧鄉六百四十七人，再其次為金湖鎮六百一十四人。龍紀宣指出，快速增加的高齡化人口，有高度健康照護需求。高齡社會特徵有長壽、長者多、程度高、來得快、身體健康、身體功能正常、二是心理健康、認識正常無憂慮症狀、三是社會健康、良好社會支持（投入產力活動）。

龍紀宣說，代間融合之意涵，一為身為祖

1+1 振興券 哪裡領

以109年6月11日起換領券為首波領券時間

首波領取時間：7/17(五) - 7/19(日)

第二波補領時間：7/29(三) - 7/31(五)

地點：各村里辦公處

怎麼領

領取時應攜帶：身分證、印章

金額：1000元、2000元

中區低收入戶直接領取2000元振興券

金門縣政府

我可以幫誰代領？

需符合設籍於本縣人口

一親等：父母、父母之配偶、公婆、岳父母、之配偶

二親等：(外)祖父母、(外)曾祖父母、阿伯、叔叔、姑姑、伯伯、舅舅、姑丈、舅舅、舅丈

三親等：(外)孫子、(外)孫女、(外)曾孫子、(外)曾孫女

自己：配偶、子女、子女之配偶、配偶之子女、配偶之孫子、配偶之孫女

金門縣政府

縣府製作振興券懶人卡，也提供民眾相關諮詢。（相關內容見1版／縣府提供）

議長偕議員參與金寧鄉醮慶 祈求國泰民安



金門縣議長洪允典偕議員一行，昨到下堡福寓宮、北山鎮西宮參拜祈禱，並與盤山村社區發展協會人員合影。（議會提供）

記者楊水詠／綜合報導
金門縣議長洪允典偕議員一行，昨天上午九時三十分起，在議會秘書長陳建興、會計主任汪秋明、總務主任王垣坤、法制主任吳銘銘、秘書長國華、邊金靜、陳成勇等人陪同下，前往盤山村下堡福寓宮參拜，依古禮行獻禮，祝賀溫府王爺千秋聖誕，感謝護佑地方平安神恩！

另，盤山村社區發展協會也借助地方慶典活動，舉辦宣傳推廣預防性別暴力理念，在場社區協會委員、媽媽與洪議長寒暄問候話家常，並邀請洪議長簽名支持並與眾人合影，留下溫馨的畫面。

隨後，洪議長一行轉往古寧村北山鎮西宮參拜，受到北山長老及廟方人員的熱烈歡迎，並在鎮西宮管委會人員引導下，洪議長帶著議員及議會主管，虔誠依古禮行獻禮，祝賀章超維三歲聖誕千秋，並敬獻爐敬金，表達誠敬的祝賀之意。

在端午節前夕，金寧鄉盤山村下堡福寓宮、古寧村北山鎮西宮路邊清醮祈福慶典活動，社區居民和善男信女攜帶著禮菜，前往焚香膜拜，祈求闔家大小平安順遂，充分表現對傳統宗教信仰的虔誠，以及純樸民風。在參拜時，洪議長和議員也向下堡、北山村民祝福端午節安康，萬事如意，家家生活美滿幸福！



端午節前夕，國立金門大學教師會舉辦謝師活動，金大校長陳建民（右）、金大教師會理事長吳一德（左）贈送金門傳統粽，向教師賀節。（許加泰攝）

記者許加泰／綜合報導
端午節前夕，國立金門大學教師會為感謝學校老師在新冠肺炎疫情期間持續認真教學，並協助學生安心就學，特別舉辦謝師活動，以分享金門傳統粽、客家粽、南部粽等各種節令的方式，表達對老師辛勞的敬謝之意，並提前祝賀全體師生端午佳節愉快。

金大校長陳建民表示，端午這一天是感恩的日子，在今年疫情最艱難時刻，全校所有教職同仁仍堅守工作崗位，全力投入教學、關懷學生和支持各種防疫措施，他特別表達感謝之意。陳建民說，尤其是在四月份起前防疫的停課不停學期間，所有教師更要同步進行遠距教學，又要指導學生視訊學習，同時提醒學生注意各項生活規範和體溫回報，工作負擔上確實增加許多。陳建民也藉此對教師們的辛勞與付出表達謝意。

金大教師會理事長吳一德表示，該校教師會成立十多年來，積極協助校務發展和維護教師基本權益，均獲得校內外人士的支持和協助。展望未來，教師會將持續協助老師扮演「傳道、授業、解惑」與協助校務發展。為持續保持防疫認知，活動過程也發送防疫口罩，祝福教師們端午節快樂又平安。

金寧分駐所所長許凱鈞，是榜林子弟，他熱情歡迎許議員和家鄉長輩們的到訪，感謝他們對於分駐所員警的關心。許凱鈞指出，許凱鈞所長是榜林村優秀子弟，婆婆媽媽們更是從小看著許凱鈞成長，並回鄉服務。在端午節前夕，特別相招前來分駐所向員警賀節。



端午節前夕，烈嶼鄉長洪若珊前往轄區辦理老人共餐的四個社區，致贈加菜金賀節。（許加泰攝）

記者許加泰／烈嶼報導
端午節前夕，烈嶼鄉長洪若珊前往轄區辦理老人共餐的四個社區，關心老人共餐服務的狀況，並致贈加菜金賀節，希望長輩吃得營養健康，吃得開心。

烈嶼鄉長洪若珊在鄉公所機要秘書蔡錦光等人的陪同下，前往東林、青岐、東坑、羅厝社區，分別由東林社區長林根輝、青岐社區理事長洪長享、東坑社區理事長洪長享、羅厝社區理事長洪長享代表接受，洪若珊和老人們開話家常，關心長輩的生活近況，互動相當溫馨。

洪若珊感謝志工的付出，並表示會重視長輩的權益和福利，做好長輩服務工作。她表示，鄉親若有需要公所協助服務的地方，歡迎隨時來電，鄉公所會派員盡速處理。

端節前夕 陳文顧關心菜市場供貨



左、金湖鎮長陳文顧與金湖鎮代表會主席蔡乃靖前往大同之家慰問長者；右、金湖鎮長陳文顧前往山外菜市場視察攤販供應狀況（金湖鎮公所提供）

記者陳冠霖／金湖報導
端午節到臨，千家萬戶過節忙，金湖鎮長陳文顧23日在鎮公所秘書黃景俊、社會課長林蔚如以及建設課長陳書文陪同下，一早特地到山外傳統市場，主動關心商家供貨狀況及販售價格並提前向鄉親、現場攤商賀節，當大傳統市場內氣氛熱烈，由於端午節將到來，婆婆媽媽忙著採買應景食材絡繹不絕。

陳文顧表示，由於新冠疫情影響，之前市場生意差很多，現疫情過後市場已慢慢回復往日交易熱絡情形，今年端午節市場價格及供貨維持穩定，並在陳振福會長陪同下，巡視金湖鎮公有零售市場行情，一一走訪攤商，攤商紛紛表示，鎮長很接地气、貼近民眾。

陳文顧表示，目前傳統市場上的各項年節應景所需物品相當齊全，各商家的貨品琳瑯滿目，應有盡有，更歡迎鄉親到金湖公有零售市場採購，今年端午節期間各項蔬果、魚、肉類產品市場供應量充足，民眾可安心購買，並與家人歡聚享受傳統節慶假期，增進家人間情感交流。

另外，陳文顧日前也與金湖鎮代表會主席蔡乃靖等人前往大同之家慰問長者，瞭解他們學習、生活和健康情形。陳文顧看到大同之家的長輩獲得妥善照顧，感到欣慰，也感謝工作人員的辛勞和付出，並致贈200顆熱騰騰的粽子給大同之家的長輩們，並由大同之家楊志斌主任代表受贈，同時提前祝賀長輩們端午節愉快，讓長輩們感受端節氣氛。

陳文顧表示，端午節是我國重要的民俗節慶，在佳節前夕，陪同長輩們一塊歡度端午佳節，也讓長輩們感受到公所真誠的關懷，活動的過程中，也看到長輩們開心與歡樂的臉龐，陳文顧感謝大同之家給地區長輩提供一個優質的生活環境和良好的照顧，尤其在楊主任的主政下，軟硬體的改善、家庭式的生活環境和照顧氛圍，讓長輩們安心、開心地在機構裡頤養天年。

代表會主席蔡乃靖表示，隨著端午節的腳步接近，地區各社區已紛紛舉辦端午包粽子活動，處處粽葉飄香，洋溢著過節的氣氛，端節慰問活動，希望讓大同之家的阿公阿媽們品嚐到好吃的肉粽，讓老人家感受到過節的溫暖和歡樂氣氛。

許玉昭說，民眾大都忙著歡度端午佳節，但警察卻得犧牲假期，辛勞的站在第一線打擊犯罪，維護地方治安，讓民眾安心的過節。透過慰問向基層員警賀節，祝福他們端午節快樂！

金門縣警察局金湖分局呼應金門縣政府109年第一次老人保護聯誼會報告，為提昇區內高齡獨居老人能感受到端午節的節慶氣氛，落實為民服務工作，於端午節前夕，由金湖分局分局長黃維章偕同金沙民防、義警隊員展開轄區老人以及精神障礙者端午節慰問活動，期望於端午節前夕讓長輩們感受到社會的溫暖。

金門分局長黃維章率領分局幹部等偕同義警李應文、金沙民防分隊長呂絲金、隊員馬自壯、義警分隊長劉燈士等代表前往晨光教養院慰問，金沙民防、義警更將平時辛苦執勤的協助費轉贈買白米、油品等日常用品慰問院民，由院長施美珠帶領院民一起接受，透過院民們興奮的笑容，會場洋溢著端午佳節快樂的氣氛。

對於分局長黃維章等一行人的到訪，院長施美珠表示，晨光教養院的院民們都很高興，希望透過這樣的互動方式，讓院民學習更多元化。黃維章表示，地區獨居老人、精神障礙者失蹤近來有增多之趨勢，有鑑於此，縣警察局局長張國雄特別重視，要求各分局警勤區員警，對於獨居老人、精神障礙者要多一分照顧、多一分關懷，以發揮「老吾老，以及人之老」之仁愛精神，而透過這樣有意義的活動，讓這些長者、精神障礙者也能感受社會的溫暖，享受溫馨的端午佳節氣氛。



端午節前夕，烈嶼鄉長洪若珊前往轄區辦理老人共餐的四個社區，致贈加菜金賀節。（許加泰攝）

記者許加泰／烈嶼報導
端午節前夕，烈嶼鄉長洪若珊前往轄區辦理老人共餐的四個社區，關心老人共餐服務的狀況，並致贈加菜金賀節，希望長輩吃得營養健康，吃得開心。

烈嶼鄉長洪若珊在鄉公所機要秘書蔡錦光等人的陪同下，前往東林、青岐、東坑、羅厝社區，分別由東林社區長林根輝、青岐社區理事長洪長享、東坑社區理事長洪長享、羅厝社區理事長洪長享代表接受，洪若珊和老人們開話家常，關心長輩的生活近況，互動相當溫馨。

洪若珊感謝志工的付出，並表示會重視長輩的權益和福利，做好長輩服務工作。她表示，鄉親若有需要公所協助服務的地方，歡迎隨時來電，鄉公所會派員盡速處理。

今彩539第一一九五一開獎號碼
01 11 14 15 30
責任編輯／張郁珊

金門區漁會家政班送家扶愛心粽736顆

記者李增汪／綜合報導
金門區漁會家政班端午節將粽中之重的愛心送給金門家扶中心扶助家庭。

金門區漁會家政班昨由幹事指導員陳詩玫代表許不焯總幹事，率領家政班的媽媽成員十餘名，於昨日端午節的前夕，將家政班媽媽們親手包的各式粽子、肉粽、鹹粽、紫米粽等共計736顆，贈送給金門家扶中心。同時也希望家扶中心的家庭，也可以在端午節時享受到漁會家政班媽媽們的愛心和手藝。

這份端午節粽中之重的端午節應景食品，由家扶中心主任李桂平代表表家扶中心的受扶家庭，接受此批有份量的端午節禮物，並於當日家扶中心發放助金時，立即發送給受助家庭帶回享用。

家扶中心主任李桂平表示，今年已是金門區漁會家政班連續第六年捐贈粽子給家扶中心，前幾年曾收過於漁會家政班。



端午節前夕，烈嶼鄉長洪若珊前往轄區辦理老人共餐的四個社區，致贈加菜金賀節。（許加泰攝）

記者許加泰／烈嶼報導
端午節前夕，烈嶼鄉長洪若珊前往轄區辦理老人共餐的四個社區，關心老人共餐服務的狀況，並致贈加菜金賀節，希望長輩吃得營養健康，吃得開心。

烈嶼鄉長洪若珊在鄉公所機要秘書蔡錦光等人的陪同下，前往東林、青岐、東坑、羅厝社區，分別由東林社區長林根輝、青岐社區理事長洪長享、東坑社區理事長洪長享、羅厝社區理事長洪長享代表接受，洪若珊和老人們開話家常，關心長輩的生活近況，互動相當溫馨。

洪若珊感謝志工的付出，並表示會重視長輩的權益和福利，做好長輩服務工作。她表示，鄉親若有需要公所協助服務的地方，歡迎隨時來電，鄉公所會派員盡速處理。

龍泉 飲水設備

機 電解水機 熱水器 熱泵 維修保養

2000 元(限定直立式)飲水機

濾心保養維護

122 號(台客檳榔斜對面巷內)

行動:0912-014816

本報並具有
資料收藏保
存參考之價
值



時序逐漸進入炎熱的夏天，紅豔豔的石榴花悄然掛上枝頭，「碧桃丹杏分明了，綠艾紅榴次第陳」的印象，一點一滴在生活的細節中甦醒，花香飄出，替農曆五月五日作了標記。

每逢端午，母親都會交代我採摘一些艾草和榕樹枝葉，作為佈置在門窗上的穰毒驅邪之物。

西堂日月池石板橋墩的花崗岩壁上，長出數叢榕樹，枝葉交叉分不清彼此。這些老榕樹隨著幾次大雨、

幾場風霜、幾回四季而轉變，枝幹被時光慢慢打磨，顯出繁鬧後的樸實與榮華後的蒼勁。樹上不時傳來響亮的蟬鳴，彷彿向世界宣告，青春盛夏總有陰影遮翳，不要怕，唯有聲振林木，才能盡情享受豐實的年華。

取了榕樹枝，接著到祖母墳地的周圍採集艾草，清晨的陽光把溫暖投向直挺挺的艾草，日影劃過莖葉上的露水，遊遊律動，散發銀綠色的光彩。祖母躁動的生命歸於沉寂，依然把身為祖母的慈祥饋贈給我，我忍不住回頭去緬懷她，就是這樣的血脈之情和思念，就算獨自在墳前採掘，大地恬謐遼遠，我絲毫不畏怯，深信祖母墳前的艾草，能為我制煞生命中的苦厄，撫平風蕭蕭雨淋淋，庇佑歲月靜好，天地不驚。

母親將艾草和榕樹枝葉懸掛於大門和側門，以及置放於外牆的石櫺窗上，她說：「插榕較勇龍，插艾較勇健，榕艾苦草，病魔都遠走。」

更加嚴厲的看管，深怕我又闖出什麼禍來。爾後的我，只能乖乖的坐在一旁，看著大人包著粽子。

又長了幾歲之後，我也懂事了，家裡的人也漸漸讓我參與「做粽子」活動。而我負責的項目最通常是「包粽葉」。其實就是將蒸得圓潤飽滿的糯米放到墨綠色的粽葉上，再將它緊緊的綑綁起來，一顆胖呼呼的粽子就完成了！說著簡單，但其實做起來還挺講究技巧的，一開始的時候，我老是做不好，本該是三角形的粽子被我包得三不像，搞得我非常生氣。後來包粽子老級—阿嬤，來了。在她的指導之下，雖然我並沒有進步神速，但也是一次比一次更加熟練了！

一年過去一年又來，現在的我，也正式成為我們家族做粽子活動中必備的人選了。每次在包粽時（我的工作依舊是包粽葉）我總會想起第一次包粽子的我，氣呼呼又沒耐性，是那雙布滿歲月痕跡又充滿慈愛的雙手教會我包粽子的。轉頭過去，看著那年邁的背影，依舊硬朗的在一旁指導著我們這些年輕小輩，嘴邊不禁莞爾一笑。

忙完後，通常大家都圍在餐桌前，餐桌上必備的是一顆顆新鮮出爐的粽子，這些粽子代表著一家人齊力合作的成果。我想，我喜歡吃粽子的原因不僅僅是它那美味又誘人的香氣，更大的原因是因為這是自己努力的成果，加上我的家人將它的愛包進去，才使它們更加美味吧！

◎林玲仰

是Q而不糊，真的讓人一口接一口，欲罷不能，連不愛吃粽子的我，一口氣都要吃兩顆，女兒、老公，更是三顆跑不掉。但吃著也吃出阿嬤的辛苦，聽說為了讓粽子紮實，必須用力將糯米與餡反覆壓，繩子拉緊，才一顆顆綁，且要烹煮一定的時間，才能有如此好吃的粽子，這要花多少時間與愛在其中，真的讓人很感動。

對阿嬤表達謝意外，內心也充滿矛盾，既希望吃出好粽子，又擔心阿嬤太累，真是兩難啊！不過聽副校長說，他老媽聽到各家對他粽子的肯定，所有的辛勞都一掃而空，而越做越健康。

看來我們只能期待，阿嬤永遠如此健康，再厚著臉皮，每年吃好吃的粽子。

◎楊森永

龍舟凝聚情

裁判伸直了手臂把槍口指向天空，這時，海水霎時也屏息呼吸，槍聲還沒有劃破藍天，各隊霸氣的龍舟已像箭一樣射了出去，同一瞬間，神鼓手播下了第一聲戰鼓。

龍舟不僅承襲千年文化，更象徵著前進不懈的精神標竿。思緒拉回回憶時，總是雙眸目不轉睛盯著電視轉播龍舟賽，卻從來沒想過，原來有朝一日，自己也可躍上龍舟，親自參與盛會。

擔任教官的某年豔夏，曾豪氣組隊帶領教育服務役男，向海中蛟龍挑戰，場上的那3分43秒，我始終難以忘懷，幾乎忘了呼吸，用盡全身的力量，彷彿匯集了宇宙的巨大能量。初練習之際，一大早選手風塵僕僕從各地匯集桃園龍潭大池，進行完整的划槳訓練，由持槳姿勢、划槳動作、蹬船、節奏逐一改進，直到能全船統一速度，聽到的只有鼓聲，想到的只有力

量，力與美的協調節奏，強調姿勢整齊及精神氣勢完美呈現，身上分不出汗水、雨水抑或潭水，只嚐到嘴裡鹹鹹的味道，那刻骨銘心令人回味無窮。龍舟賽迷人之處莫過於此。

隨後船身穩了下來，池邊掌聲如雷，接著鼓聲停了，船速也跟著慢了下來，那支藍色的奪標旗，正握在隊長手裡。船隊息鼓休兵，一艘艘悠悠地漂浮海上，海浪似乎趨於平靜，還能微聽到鼓聲的韻律，隊員握著潮溼的船槳，想起那天隊長訓勉時最後說的一句話：「你們二十二個人是一個整體。」，當初有人不解地回問：「隊長，我們全隊只有二十一個人。」隊長豪邁性格說：「那條船不算凝聚整體的一員嗎？」在這「紀念屈原」的龍舟競渡民俗活動上，凝聚團隊向心，珍惜這樣的一個節日，共同創造節慶記憶。

粽爭新花競巧

◎蔡其祥

下午三、四點，暑氣蒸騰，我用扁擔挑著一擔竹簍，裡頭裝滿水果、粽子、菜、飯、金紙、經衣、香燭等，前往李氏家廟的廟埕，就地擺設祭品，祭拜老公公。這場祭祀活動，參與者僅前水頭中界的住戶人家，祭祀地點一在李氏家廟的廟埕，以李姓和蔡姓鄉親為主；另一處在西堂日月池旁，參與者皆是黃姓鄉親。

我一遍又一遍地詢問母親、族親、耆老，「農曆七月十八是水頭全村（頂界、中界、下界、後界）祭拜老公公與普渡的日子，為什麼還要在端午節祭拜老公公？為何只有我們中界的鄉親參與？」面對傳承超過百年的祭祀活動，真正的意義已經脫離歷史脈絡，無法窺得原由，時光縫隙裡潛藏的故事被土地埋藏，那些曾經讓人心動或心痛的細碎鱗片，變成淺淺淡淡的影子。繁衍生息七百多年，前水頭聚落的民俗軌跡，不知不覺中緩慢改變，即使如此，聚落內的鄉親依然

對天地鬼神保持敬畏。

點燃立香，青灰色的煙帶來端午的馨香和溫熱，我能感受到聚落文化的沉澱和對生命平安圓滿的祝福。

夜色漸漸黑了，我坐在天井吃著粽子，石榴花下的螽斯開始鳴唱。時代默不作聲，粽子卻日新月異，干貝、鱔蟹、龍蝦、鮑魚、牛肝草、和牛等食材，紛紛入餡，濃郁厚重的滋味讓味蕾受到巨大的撼動。眼前如此繽紛多樣的粽子，我最鍾情母親製作的肉粽。餡料以花生、蚵乾、栗子、冬蝦、碎肉為主，花生由自家栽植，石蚵是母親蹲伏在潮間帶的花崗礁岩間，不斷地翻殼剝取得來，而粽葉取自外婆家的孟宗竹。所有的材料盡量就地取材，不鋪張不奢華，但是每嚼一口，深褐色的糯米能瓦解胃裡的鄉懷，蚵乾的鹹香、花生的爽脆、栗子的甘甜，融化在我的舌尖，於是嘴裡掀起滋味的波俏，開始瀾翻。

吃了粽子，鄉土的記憶又多了一層，即便走出家鄉，經歷過鄉村和城市的端午節慶，隨著時空拉鋸的張力，我也不會忘記自己是誰。

星空之下傳來風聲和蟲鳴，桌上還有一顆粽子，我沏了一壺普洱茶，水漫、茶透、粽香，繼續探尋粽葉裡的朦朧心事和皺褶的記憶。

傘下情緣

◎張威龍

端午……，享受美味的粽子，遙想許仙和白娘子西湖借傘情緣，浪漫幾許，更添佳節風味！祝福大家：端午佳節，快樂如意！

下為半把傘的形象詩，兩人相見就是完整的一把，取「不見不散」之合意：

猶

記

西

湖雨

雨淋漓

一把小傘

把相思來寄

細碎連步輕移

雙眼迷離中知是你

兩情相願情愛起漣漪

是前世姻緣註定了我和你

化不開濃情蜜意人蛇相戀是天意

千百年頭芸芸衆生頻頻追憶聲聲嘆息

莫怪

法海

禿驢

西湖

情緣

你我

再續

我撐

一把

小傘

雨中

等你

增重！再見

◎張貴春

一年不見

你很高興再見我

轉眼卻嫌棄我讓你增重

我只好忍痛不再見你

就此告別

踢一踢凳子

增重再見

客家月桃葉粽

◎依蓮小姐

媽媽是苗栗客家人，跟爸爸結婚後，愛相隨的爸爸選擇把工作轉到苗栗客家庄，因此，屬於客家的食物，算是有機會品嚐的，而我對客家粽子的香味一直情有獨鍾。每年吃粽子的季節到來，很開心，因為家家戶戶開始包粽子、蒸粽子，那個當下就是沉靜在月桃葉香的時刻，雖然不是媽媽包裹，但是當鄰居家起鍋掀蓋子的那一刻，香氣整個撲鼻傳到我家來，不爭氣的肚皮開始咕咕叫。

起因是鄰居伯母用了稻田旁邊的綠色長葉子，跟媽媽買回的粽葉不一樣。原來端午節是月桃開花的季節，而月桃粽子就是客家婦女就地取材的原料，跟外頭賣的乾燥粽葉片完全不同。或許是新鮮綠色葉子很吸睛，讓我喜歡，後來媽媽注意到，原來打小我對有特殊的辛香料香味很喜歡，直到年過半百後證實遺傳到東北的爸爸味蕾。

小時候媽媽包粽子次數很少，因為那時候要照顧我們四個孩子，比較沒時間製作，當然鄰居伯母還有親戚也會送給我們，就算媽媽沒做，還是可以在粽子節吃到月桃葉包的客家粽子。

經濟起飛後，大家買現成的居多，於是我好一陣子無法吃到這種特殊香味的月桃葉客家粽，每每收到親友包的月桃葉粽子，都會捨不得馬上吃完，我會選擇冰些在冰庫，之後再蒸熟慢慢享用，讓月桃葉粽子賞味的時間拉長些。

成人後，大妹妹結婚了，大妹的婆婆也會包北部粽子送給我們分享，我還是獨愛月桃葉客家粽。幸運的是弟媳媽媽也是客家人，會自己曬蘿蔔乾，粽子裡面有香菇、大肉塊、素豆干，食材搭一塊兒，加上香氣撲鼻的月桃葉，這一味年節銷魂傳統小吃，是我的最愛。端午節快到了，心裡已經想著親家母的月桃葉客家粽子，到時候大家一定會羨慕我的香香月桃葉粽，別流口水喔！

鬥陣慶端午的植物

◎巧爾

端午節是華人三大節日之一，其由來幾乎與紀念戰國時期楚國詩人屈原有關，民間普遍的習俗為「划龍舟」和「吃粽子」。

端午節前夕，菜市場上除了販售各式粽子外，還要菖蒲、艾草、香茅，節令蔬果茄子、胡瓜、長豆、桃子，李子等應景物品，吸引大家的目光及買氣。

小時候過端午節，家裡的肉粽及鹼粽都是母親親手包裹而成的。那天的午餐餐食，母親還會燒茄子、炒蒲瓜、燜長豆，母親說這些食材都是有寓意的。吃豆，有吃嘎老老老之意；吃茄會秋ㄟㄣㄣ，意指子孫會揚眉吐氣、走路有風；吃蒲瓜會大富大貴；吃桃子李子，可是會討人喜愛、子孫綿延喔。

職業婦女的我，平時忙於工作，雖未學得包粽子這項傳統廚藝。但民俗節日反映庶民文化及生活樂趣，我也學著母親過節的方式，上菜市場採購應景食材，準備豐盛的過節食品，讓家人享有節慶的熱鬧氛圍。

此外，我買香茅回去煮成香茅水，讓家人洗香茅澡。端午過後，天氣愈來愈熱，蚊蟲蟻蟻等昆蟲的活動力也愈來愈強，據說用香茅水洗澡，可殺菌防蟲咬保護皮膚，是對抗蚊蟲的妙招。這些應景食材或物品多數是植物，與端午節結緣的植物還不少呢。

今年我又認識一種與端午節相關的植物。春末某日，我最遲步行經過一家民宅前，見到一盆顏色鮮艷火紅，數十株小花聚攏如傘狀，又如繡球狀花的盆景。我停下腳步觀賞一番，並搜尋探查花名，得知此花名為「仙丹花」，又稱為龍船花、山丹花，其他還有紅繡球等別名。被稱為「龍船花」之因，乃此花在大陸地區大多在端午龍舟競賽時節開花而得名。從搜尋的資料又得知：龍船花在台灣，花期比較早，也比較長。龍船花顏色豔麗，常被用來當作盆栽來美化庭園。

自從認識龍船花後，走在路邊或民宅門前，便常常觀賞到龍船花的盆景。我的植物圖鑑裡多了一種花，端午節的應景物也多了一種植物。想著五月五，有這麼多植物鬥陣來過端午節，真的好有意思哦！

助台商數位轉型 貿協邀專家開講



外貿協會董事長黃志芳（中）主持「台商數位轉型雲端講堂」，邀請研華共同創辦人暨執行董事何春盛（右2）、訊連董事長黃肇雄（右）、資策會數位教育研究所所長蔡義昌（左2）、集市雅董事長曹安邦（左）共同與談。（圖／外貿協會提供／文／中央社）

黃志芳說明，貿協在過去3年持續以數位轉型為目標，因此在疫情之初就能

協助海外台商掌握數位轉型先機，外貿協會邀請資深數位轉型專家，分析新南向台商的產業特性，盼能藉此提供數位轉型所需的幫助。

為讓海外台商跟上此波數位轉型浪潮，貿協今天舉行台商數位轉型雲端講堂，邀請資策會、研華科技、訊連科技、集市雅等數位轉型專家，共同探討後疫情時代人才升級，以及如何運用數位科技創新商業模式，提升競爭力。

這場活動同步透過YouTube頻道直播，吸引近3000人次線上觀看，包括東南亞及印度台商踴躍提問。

貿協董事長黃志芳指出，疫情改變了全球企業營運、產業供應鏈、生產與行銷方式等，2個月內全球數位轉型速度相當於過去的2年，現在台灣中小企業轉型速度放慢，未來10年的發展。

黃志芳說明，貿協在過去3年持續以數位轉型為目標，因此在疫情之初就能

5月失業率4.07% 內需回溫但生產面仍受衝擊

主計總處公布5月失業率4.07%，較上月上升0.01個百分點，寫下近8年來同月新高。主計總處則表示，內需有逐漸改善，整體而言，疫情對勞動市場的衝擊已逐漸減少。

主計總處調查處副處長陳惠欣表示，5月失業率為4.07%，是連續第4個月走揚，經調整季節變動因素後的失業率為4.16%，是2011年11月以來最高。勞動參與率為69.06%，與上月持平。

根據統計，5月失業人數為48萬6000人，較上月增加2000人，主要是因為工作場所業務縮減或歇業而失業。

陳惠欣表示，5月就業人數也受到疫情影響而減少，因為經濟因素，導致工時未達35小時者為45萬6000人，較上月增加5萬3000人。

不過，陳惠欣提到，國內疫情趨緩，雖然失業人數、失業率等數據仍上升，但是上升幅度已明顯縮小。像是4月失業人數月增36萬人，本月則是上升2050人，失業率則從4月上升0.2個百分點，到5月縮小為增加0.01個百分點，一可以說疫情對勞動市場的衝擊愈來愈小。

至於受影響的產業，陳惠欣表示，隨著疫情好轉，台灣內需部分看起來有所改善，5月可以看到服務業就業人數整體增加4000人，像是住宿餐飲業就業人數前幾個月減幅很大，這次則從上月減少1萬人轉為增加1000人，不過製造業生產面確實有受到影響，5月工業部門就業人數減少2000人。

但是6月碰到畢業季，失業率是否還會攀升，陳惠欣表示，一般來說畢業季影響會看6月到8月的影響，以往年數據來看，失業率狀況的確會季节性上升，後續也會持續關注企業營運的用人需求。

主計總處同時提供5月主要國家季節調整後失業率受疫情影響情形，美國3.3%、月減1.4個百分點；加拿大3.7%、月增0.7個百分點；南韓4.5%、月增0.7個百分點，台灣因為疫情相對緩和，季調後失業率為4.16%，雖月增0.06個百分點，不過降幅相對較小。

（中央社）

走進鄉村：田野調查

上岐五〇一 林聖典

這個學期，學校讓我們做田野調查，這項任務是要到青岐社區訪問長輩，聽聽他們以前的故事，而我訪問的是洪國爺。他家以前是做農業的，之後才改開雜貨店，後來洪國爺高中畢業就進了家的工作。

洪國爺以前在學校念書時，戰爭頻繁，戰火連天，甚至還有砲彈打到他的上岐國小，當讀到三年級，砲彈將學校打得千瘡百孔，於是他就去了大金門的烈嶼聯合國小（開環國校），之後再回來讀烈嶼國中，而他是金門高中。那時他沒有提供午餐，洪國爺說，那時他每天在金門吃飽飯，並且還住在學校。因為以前還在打仗，所以我很好奇的是當時的生活。聽國爺說以前上課還沒上完，就有可能要先換柴升火；以前沒有電，也沒有手機、電腦、平板和電視，他們還不怕風雨地地上山採茶，真

令人佩服！他們以前的玩具是自己做的，而現在只要去商店買就有了。我不太喜歡聽他們以前的生活，因為感覺每天都在檢閱和察聽國爺。他家以前是做農業的，之後才改開雜貨店，後來洪國爺高中畢業就進了家的工作。

洪國爺以前在學校念書時，戰爭頻繁，戰火連天，甚至還有砲彈打到他的上岐國小，當讀到三年級，砲彈將學校打得千瘡百孔，於是他就去了大金門的烈嶼聯合國小（開環國校），之後再回來讀烈嶼國中，而他是金門高中。那時他沒有提供午餐，洪國爺說，那時他每天在金門吃飽飯，並且還住在學校。因為以前還在打仗，所以我很好奇的是當時的生活。聽國爺說以前上課還沒上完，就有可能要先換柴升火；以前沒有電，也沒有手機、電腦、平板和電視，他們還不怕風雨地地上山採茶，真

你一定要去的畢業旅行

卓環六〇一 洪雅琳

每個人都聽過畢業旅行吧？你喜歡哪一種呢？是參觀歷史的古蹟？還是玩翻遊樂園的畢業旅行？我有一個你一定要去的畢業旅行，也是我最愛的，因為全部的行程都是我們自己設計的，一起來欣賞我們的畢業旅行吧！

麗寶樂園是大小孩都喜愛的樂園之一，我們將第一站獻給了它；樂園裡必玩的經典設施是斷軌！搶救地球，一坐上座位，安全桿扣住的當下，我們的遊覽車便緩緩啟動了！緊接著，尖刺聲傳出，我是叫最大聲的那一個，我全程都閉著眼睛，其實很快便結束了，而且還有一點驚心動魄，還有同學叫到嗓子都變聲了；還有一個你一定要去的設施！佛身處在脫水機裡，魂都被甩出去了！這就是我認爲麗寶樂園必玩的兩個設施。

接著，你一定要去的第二個景點是彰化的臺灣玻璃館，裡面有有趣的DIY體驗，還有一定要去的黃金隧道，裡面是個鏡子迷宮，雖然地上有燈，但是卻會讓你迷失方向，這個隧道彷彿是個移動迷宮，像跟你緊緊地跟隨你；這個隧道有兩個階段，第一階段有著黃金屋的錯覺，第二階段則是海底隧道，讓你彷彿是當了海豚，大聲歌唱暢遊大海的感覺，這就是我認爲臺灣玻璃館最有趣的體驗。

鈴鹿賽車主題樂園是我在這次畢業旅行中，令我至今還津津樂道的最後一個景點。那裡是一個以賽車為主題的樂園，裡面有一個大型的賽車場，身高滿一百五十公分就可以玩，因為我們不太敢玩，所以就放棄了這項設施；而有幾個是我們一直玩的設施，每當那些設施的工作人員看到我們，他們彷彿從快樂天堂，掉到地獄的地獄，自由落體、空中飛人、甩尾高手，是我們玩最多次的設施，甚至數不清次數的一項設施。在那天晚上，我和同學下了賭注，如果我賽車贏了，他就要給我獎金，最後，我獲得了獎金，仍然記得在超車的時候，我彷彿身處在真正的賽車比賽中，帥氣的甩尾贏得勝利，以上就我在鈴鹿賽車主題樂園中最喜歡的設施。

在這次畢業旅行中，讓我覺得珍惜同學，因為時光過得很快，我們彷彿是搭乘火箭去畢業旅行，感覺旅程才剛開始，我們就要回家了，回想這些的畢業旅行，實在令人感到回味無窮，當我們回程回家時，心中其實還想再去一次，而這是我認爲一定要參加我們自己規劃的畢業旅行的原因。如果你也是畢業生，你想要怎樣的畢業旅行呢？你們可以自己規劃畢業旅行，創造屬於自己、最獨一無二的回憶！

有趣的特色課程

湖小四〇二 陳昶睿

今天是星期五，下午學校安排了兩節特色課程，我們是寫明信片，寄給你想要送的其中一位老師。

上課的時候，老師有先介紹自己的名字是什麼，也有介紹自己是幾年級、幾班的老師，老師把自己介紹完之後，就發給我們全班的人一張明信片，提醒我們要寫寄信人的名字、地址，也要寫收信人的名字、地址，我想寫給的老師是我們班的導師，這是我人生中第二次寫明信片，我一拿到明信片時，老師又教我們怎麼寫明信片，還又說收信人的地址要寫哪裡，之後，大家都開始寫下自己要對老師想說的話。

希望之後，還可以再寫一次明信片，因為我覺得寫明信片的時候，很好玩、很有趣，我也很開心。我希望下一次特色課程的時候，時間可以快一點的到來，我很喜歡上特色課程。



晚餐時光

湖小五〇二 陳禹翔

除夕的晚上7點，我們既開心又期待，因為我們要跟親人吃年夜飯。晚上，我幫媽媽、爸爸、弟弟、妹妹和奶奶準備晚餐，我準備了許多道菜，有番茄炒蛋、青江菜、清蒸魚。

番茄炒蛋的材料是番茄和蛋，它的做法是先洗番茄切塊，再打蛋，接下來熱油鍋煎蛋，之後番茄再加水煮熟，最後加調味料盛盤。青江菜的材料是蒜頭和青江菜，它的做法是先洗青江菜，再切菜，接下來熱油鍋下青江菜，之後加蒜頭和調味料炒一炒，最後盛盤。我覺得這些菜的做法都很簡單，所以我不知道好不好吃。

我總覺得番茄炒蛋、青江菜和清蒸魚吃起來的感覺和什麼東西相似，我覺得番茄炒蛋的番茄顏色像紅紅的臉蛋，吃起來好甜；青江菜吃起來甜甜、脆脆的，而且看起來很像綠色毛毛蟲；清蒸魚的肉質嫩嫩的，很新鮮又很鮮甜。

我和奶奶發生了件小事，因為奶奶給我壓歲錢，讓我吃好開心。奶奶給我一千元，我想要捐給貧窮家庭，把這錢存起來，爸爸、媽媽和奶奶都稱讚我是乖孩子。

在這個晚餐時光我覺得很開心，每年的年夜飯可以跟很多親人團圓一起吃飯，真的很開心又很幸福，而且晚餐超好吃。

海外網購實名認證訂單被取消

3步驟找問題

快速包裹實名認證新制5月16日上路，但導入初期，部分民衆境外網購時，發生明明已完成實名認證訂單卻被取消情形。財政部關稅署建議可先採取確認註冊姓名、手機等個資是否正確等3步驟，釐清問題所在。

為解決長年以來實名認證、貨物完稅價格錯報等問題，海關近年逐步推動實名認證制，改變過去快速包裹報關，收件人委任通關資料可以等海關事後抽查再提出的備查作法，規定包裹通關時，就要實名認證委任，方式有兩種，一種是報關行取得收件人紙本委任書，另一種是收件人直接透過官方「EZ WAY易利委」實名認證委任。

初期海關以輔導為主，直到今年5月16日才進一步於查核面實施新制，規定快速包裹通關時，收件人須透過「EZ WAY易利委」完成實名認證，或簽署，協助確認是否已順利完成實名認證。第3，

是報關業者得出具收件人紙本委任書；若違規，首次包裹仍可先通關，但第二次就不受理通關，7天內若無法補完實名認證，包裹可能會被退運。統計至6月14日，EZ WAY易利委實名認證註冊人數已達11萬餘人，不過，目前在查核新制實施初期，仍接到部分民衆反應，已經在EZ WAY完成實名認證，但海外電商還是以收件人未實名認證為由，取消訂單或退貨。

關稅署官員表示，遇到這種情形，建議民衆可採取3步驟找出問題，首先，確認在電商平台註冊的姓名、手機等個資，與在EZ WAY進行實名認證時的資訊是否完全一致，不一致將導致查詢不到已完成的實名認證紀錄。

第2，可透過EZ WAY App的客服功能或找關務署，協助確認是否已順利完成實名認證。第3，

如果上述步驟都確認無誤，那可能未必是實名認證問題，建議直接向電商客服詢問，釐清訂單取消或退貨原因。

關稅署官員指出，先前曾接到一些類似情形的詢問電話，但近期已逐漸減少。為使實名認證推動更為順利，也請大型電商平台配合，整批引導會員進行實名認證，目前淘寶已開始配合，會員在下單時，淘寶會請物流業者向台灣合作報關業者查詢購買人是否已實名認證，確認完成才會出貨，若無，則會提醒會員完成。

此外，關稅署官員表示，目前從民衆EZ WAY App實名認證完成到資料傳輸給海關，約需要1小時，這段時間業者可能還查不到實名認證資料，要留意有時差：6月底EZ WAY改版後，時間將可縮短為10分鐘。

（中央社）

7月多項振興方案將上路

品「OUTER」並比多功能研發應用，「完美搭配成新型態休閒活動最佳工具。」

龍瞻表示，「果樹枝條顆粒烤燃料」不但零碳排放，不同資材有不同風味，荔枝、柚子、檸檬、苦茶、竹子、蒜頭皮、外種銀合歡都能拿來做燃料，讓廢物變黃金。

出席發表會的臺迪企業總經理坤源說，研發團隊搭配燃料顆粒使用的多功能野炊防風爐，1公吋的木質燃料顆粒，可穩定供火2時，外國人對煙燻、燒烤所使用木材特別講究，2年前先到歐洲場試水溫，現在每年穩定外銷歐洲噸的果樹木質顆粒。

徐坤源表示，目前這套搭配果木質燃料顆粒的烤爐，最快月底募資平台上架。

屏東林區管理處長張偉顯在會指出，以循環經濟為概念來開發用，使產品的加乘效果更顯現出來，未來在公部門也有機會，也能透過這樣的技術，概念來宣導開發。